

Maandag 13 februari 1989

van de notulen van die datum) het gedrag van bepaalde van de Commissie ten aanzien van de behandeling van een door Ierland ingediend project critiseert;

— de heer O'Malley over het besluit van de Ierse regering om de accijnzen te verhogen, dat hij in strijd acht met één markt;

— mevrouw Dury, over het feit dat het Kabinet van de Voorzitter een ontwerp-resolutie over politieke gevangenen in Turkije, die zij op grond van artikel 63 van het Reglement had ingediend, niet ontvankelijk heeft verklaard;

— mevrouw Ewing over uitlatingen van de heer Hutton in een Brits dagblad over leden in het Europese Parlement, die zij lasterlijk acht (de Voorzitter antwoordt haar dat hij de kwestie zal onderzoeken en hierover in het Parlement een verklaring zal afleggen);

— mevrouw Buchan over het antwoord van de Voorzitter;

— de heer Hutton over hetgeen mevrouw Buchan heeft gezegd.

2. Goedkeuring van de notulen

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

De Voorzitter deelt mede dat mevrouw De March hem schriftelijk heeft bevestigd wat mevrouw Le Roux had gezegd (*deel I, punt 1 van de notulen van 20. 1. 1989*), namelijk dat zij tegen de ontwerp-resolutie in het verslag Prag (doc. A 2-316/88) over de zetel van het Parlement had willen stemmen.

3. Welkomstwoord

De Voorzitter verwelkomt de leden van de door de heer Sean Doherty geleide delegatie van de Gemengde Paritaire Commissie van het Ierse parlement over van de Europese Gemeenschap afgeleide wetgeving, die op de officiële tribune hebben plaatsgenomen.

4. Vice-voorzitters van de Commissie van de Europese Gemeenschappen

De Voorzitter deelt mede dat de heren Andriessen, Bangemann, Sir Leon Brittan, de heren Christophersen, Marin en Pandolfi tot vice-voorzitters van de Commissie van de Europese Gemeenschappen zijn benoemd. Hij wenst hen geluk met hun benoeming.

5. Samenstelling van het Parlement

De Voorzitter deelt mede dat de bevoegde Franse autoriteiten hem ervan in kennis hebben gesteld dat de heer

Robert Batailly als lid van het Parlement is aangewezen in de plaats van mevrouw Dupuy, die haar mandaat had neergelegd, en dat de bevoegde Griekse autoriteiten hem ervan in kennis hebben gesteld dat de heer Spyridon Zournatzis als lid van het Parlement is aangewezen in de plaats van de heer Dimopoulos, die eveneens zijn mandaat had neergelegd.

Hij verwelkomt deze nieuwe collega's en brengt het bepaalde van artikel 6, lid 3 van het Reglement in herinnering.

6. Onderzoek geloofsbrieven

Op voorstel van de Commissie Reglement, onderzoek geloofsbrieven en immuniteiten besluit het Parlement de mandaten van mevrouw Badenes en de heer Kellert-Bowman te bekrachtigen.

7. Overdracht van beslissingsbevoegdheid aan commissies (artikel 37 van het Reglement)

De Voorzitter stelt het Parlement in kennis van de voorstellen van de commissies inzake de toepassing van artikel 37 van het Reglement:

Energiecommissie:

— verslag over de energie en de voltooiing van de internationale energiemarkt voor 1989

Milieucommissie:

— verslag Roelants du Vivier over de gevolgen van de snelle stijging van het zeepeil langs de Europese kusten

Jeugdcommissie

— verslag over een besluit tot vaststelling van het Lingua programma voor de bevordering van de opleiding in vreemde talen in de Gemeenschap

— verslag over een besluit betreffende de bevordering van het onderwijs en de kennis van vreemde talen in de Gemeenschap in het kader van het Lingua programma.

Deze voorstellen worden overeenkomstig artikel 37, lid 2 van het Reglement, dinsdag 14 februari 1989 aan het begin van de vergadering in stemming gebracht.

8. Toepassing van het Reglement

De Voorzitter stelt het Parlement overeenkomstig artikel 131 van het Reglement in kennis van de door de Commissie Reglement, onderzoek geloofsbrieven en

Maandag 13 februari 1989

immuniteiten verstrekte interpretatie van artikel 45, lid 1 van het Reglement: (1)

„Alvorens tot de kennisgeving over te gaan verifieert de Voorzitter, in overleg met de voorzitter van de bevoegde commissie, dat de hem toegezonden tekst inderdaad het karakter draagt van een gemeenschappelijk standpunt en dat de in artikel 42 genoemde omstandigheden niet bestaan. In het tegengestelde geval zoekt de Voorzitter, in overleg met de bevoegde commissie en zo mogelijk in overeenstemming met de Raad, een passende oplossing”.

Indien vóór de goedkeuring van de onderhavige notulen overeenkomstig artikel 131, lid 5 van het Reglement geen bezwaar tegen deze interpretatie wordt gemaakt, wordt zij geacht te zijn aangenomen.

9. Verzoekschriften

De Voorzitter deelt mede dat hij de volgende verzoekschriften heeft ontvangen:

- verzoekschrift van de heer James A. Shaw: Kenneth Buckley, slachtoffer van een fraduleus vrijwillig faillissement (nr. 545/88);
- verzoekschrift van de heer S.O. Hughes: Fraude bij de verkoop van onroerend goed in Spanje (nr. 546/88);
- verzoekschrift van de heer S. Salvino: Aanslagen van de Mafia op verzoeker, ten einde diens industriële uitvindingen te exploiteren (nr. 547/88);
- verzoekschrift van de „Bundesvereinigung Lebenshilfe e. V.”: Kinderverzorgingsgeld voor migrerende werknemers (nr. 548/88);
- verzoekschrift van de heer B.P. Tessmann: Pensioenaanvraag in Frankrijk (nr. 549/88);
- verzoekschrift van de heer J. Drumel: Schade aan een auto veroorzaakt door een overstroming in Fuengirola en de aansprakelijkheid hiervoor (nr. 550/88);
- verzoekschrift van de Stichting Mensenrechten Noord-Nederland: Schending van de mensenrechten door Turkije (nr. 551/88);
- verzoekschrift van de heer P. Thorbjørn Jensen: Belastingnavordering (nr. 552/88);
- verzoekschrift van de heer G. Züchner: Berekening van de bankkosten in intercommunautaire handel en dienstverlening (nr. 553/88);
- verzoekschrift van de heer F. Di Gennaro: Arbeidsongeval (nr. 554/88);
- verzoekschrift van de heer J. Leahy: Wettelijke erkenning van het EEG-burgerschap (nr. 555/88);
- verzoekschrift van de ADV-Vereniging voor de verdediging van slachtoffers van civiele, strafrechtelijke

en administratieve procedures: Verzoek tot stopzetting van de „gerechtelijke genocide” (nr. 556/88);

- verzoekschrift van de heer M. Urban: Schending van de grondwet (nr. 557/88);
- verzoekschrift van de heer G. Amormino: Vrijstelling van motorrijtuigenbelasting in Italië gedurende de tijd dat de auto niet wordt gebruikt (nr. 558/88);
- verzoekschrift van de heer K. Ahrensberg: Belastingproblemen in de EEG (nr. 559/88);
- verzoekschrift van de heer S. Bloemhof: Werkloosheidsuitkering (nr. 560/88);
- verzoekschrift van de heer A. Scanduzzi: Protest tegen de tewerkstelling van Hongaarse lassers in België (nr. 561/88);
- verzoekschrift van de „Sektion Bundesrepublik Deutschland der internationalen Ärzte für die Verhütung des Atomkrieges” — International Physicians for the prevention of nuclear war — Afdeling Bundesrepubliek Duitsland): Gevolgen van kernproeven in Polynesië (nr. 562/88);
- verzoekschrift van mevrouw A. De Luca-Pazzanese: Bestemming van een terrein voor openbare voorzieningen (nr. 563/88);
- verzoekschrift van mevrouw B. Schmitt: Werkloosheidsuitkering (nr. 564/88);
- verzoekschrift van „Inter-Environnement-Wallonie asbl”: Urgent actieprogramma om vernietiging van de tropische wouden te verhinderen (nr. 565/88);
- verzoekschrift van de heer R. Cottrell: Geval Dyke (nr. 566/88);
- verzoekschrift van het Pakoe (Nationaal Grieks Centrum voor ecologisch onderzoek): Milieuvervuiling in de streken rond Varvara en Olympiada op Chalkidiki door goudproducerende fabriek (nr. 567/88);
- verzoekschrift van de heer F. Anyfandakis: Wederzijdse erkenning van diploma's van wetenschappelijk (technisch) onderwijs (nr. 568/88);
- verzoekschrift van de heer N. Theofilatos: Eenmalige vergoeding voor ontslagen werknemers (nr. 569/88);
- verzoekschrift van de heer G. Petratos, Petcor Air Conditioning: Klaring van airconditioners (nr. 570/88);
- verzoekschrift van de heer P. Kyriakos: Asfaltering van de weg in zijn dorp (nr. 571/88);
- verzoekschrift van de heer G. Manousoudakis: Afwijzing van verzoek om invaliditeitspensioen (nr. 572/88);
- verzoekschrift van de heer I. Papamichalopoulos: Teruggave van particulier grondbezit (nr. 573/88);
- verzoekschrift van de heer N. Karkanis: Pensioenprobleem (nr. 574/88);

(1) Deze interpretatie is vervat in een werkdocument dat, gezien de betekenis ervan, integraal is opgenomen in de bijlage van deze notulen.

Maandag 13 februari 1989

- verzoekschrift van de heer K. Manetas: Gezondheidsprobleem van elektriciëns op het werk en hun werktijden (nr. 575/88);
 - verzoekschrift van de heer C. Konstantilakis: Lawaaioverlast in de onmiddellijke omgeving van zijn huis (nr. 576/88);
 - verzoekschrift van de heer D. Mastorakis: Dubbele autobelasting (nr. 577/88);
 - verzoekschrift van de heer E. Spang: Inreisverbod voor een groep busreizigers in Italië (nr. 578/88);
 - verzoekschrift van de heer M. Reffel: Uitlevering voor het uitzitten van een straf in de Bondsrepubliek Duitsland (nr. 579/88);
 - verzoekschrift van de heer G. Lechten: Verplicht gebruik van de vuilniszakken van de firma I.C.D.I. in Charleroi (nr. 580/88);
 - verzoekschrift van de heer M. Gatozzi: Niet-toepassing van de „Universele Verklaring van de rechten van de mens” (nr. 581/88);
 - verzoekschrift van de heer A. Voglino: Het geval Acna-Bormida (nr. 582/88);
 - verzoekschrift van de heer L. Prenda: afschaffing van de openbare vergelijkende examens voor de toegang tot ambtelijke functies in Portugal (nr. 583/88);
 - verzoekschrift van de heer W. Huber: Moeilijkheden met de Spaanse autoriteiten bij de aankoop van grond in de provincie Alicante (nr. 584/88);
 - verzoekschrift van de heer J. Godfrind: Recht van overpad (nr. 585/88);
 - verzoekschrift van mevrouw F. Jerolymatou: Het vinden van werk in Athene als vormgieter of aanstelling in de door het ministerie van Cultuur uitgeschreven post van bewaker (nr. 586/88);
 - verzoekschrift van de heer N. Skliros: Verlening van vergunning als straatventer en rondreizend fotograaf (nr. 587/88);
 - verzoekschrift van de heer P. Siopis: Teruggave van het Griekse staatsburgerschap en definitieve vestiging in Griekenland (nr. 588/88);
 - verzoekschrift van de heer G. Zindros: Behandeling van betrokkene als proefkonijn (nr. 589/88);
 - verzoekschrift van de heer Manuel Ferreira Mosquera: Chaotische toestand bij de firma Mafriesa (La Coruña) (nr. 590/88);
 - verzoekschrift van de heer Antonio Fontanet Obrador: Aanvraag voor een bij een vorige gelegenheid geweigerde bijdrage uit het EOGFL (nr. 591/88);
 - verzoekschrift van de heer M. Rodies: Pensioeninkomsten uit Italië (nr. 592/88);
 - verzoekschrift van de heer José Gomez Gimenez: Verzoek om werk (nr. 593/88);
 - verzoekschrift van mevrouw Josefina Bartolomeu Lopez: Opname in een psychiatrische inrichting tegen de wil van de betrokkene (nr. 594/88);
 - verzoekschrift van de heer J. P. Porsinck: Omzetbelasting bij invoer van goederen zonder handelskarakter (nr. 595/88);
 - verzoekschrift van de heer J. J. Berens, Voorzitter bij het Waterschap „Het Maasterras”: Voorgenomen aanleg van een zeer grote Duitse vuilstortplaats in de onmiddellijke nabijheid van de Duits-Nederlandse grens (nr. 596/88);
 - verzoekschrift van de heer B.C.E. Janssen: Voorgenomen aanleg van een zeer grote Duitse vuilstortplaats in de onmiddellijke nabijheid van de Duits-Nederlandse grens (nr. 597/88);
 - verzoekschrift van mevrouw A. Weber: Erkenning als kinderverpleegster in Luxemburg (nr. 598/88);
 - verzoekschrift van mevrouw M. Happel: Inschaling en bezoldiging bij het onderwijs in Hessen (nr. 599/88).
- Deze verzoekschriften zijn ingeschreven in het in artikel 128, lid 3, van het Reglement bedoelde algemene register en, overeenkomstig lid 4 van dit artikel, ter behandeling naar de Commissie verzoekschriften verzonden.
- Besluit inzake diverse verzoekschriften*
- a) *verzoekschriften die ontvankelijk zijn verklaard overeenkomstig artikel 128, lid 4 van het Reglement*
- nrs. 393, 397, 421, 429, 436/88: behandeling afgesloten; de petitionarissen zullen een documentatie ontvangen;
 - De Voorzitter van het Parlement wordt verzocht ter informatie verzoekschrift nr. 397/88 naar de Vervoerscommissie, en verzoekschriften nrs. 421 en 441/88 naar de Politieke Commissie te verzenden.
 - nrs. 22 (reeds ontvankelijk verklaard tijdens de commissievergadering van 20 en 21 april 1988), 385, 388, 390, 396, 398, 400, 401, 402, 403, 412, 414, 416, 418, 419, 420, 423, 424, 428, 431, 432, 433, 435 en 437/88: voor aanvullende informatie naar de Commissie verzonden;
 - nr. 422/88: de Voorzitter van het Parlement wordt verzocht dit verzoekschrift naar de delegatie voor de betrekkingen met Turkije te verzenden en deze te vragen om bij de vertegenwoordigers van de Turkse regering en de leden van de Turkse Grote Nationale Vergadering stappen te ondernemen;
 - nr. 425/88: de Voorzitter van het Parlement wordt verzocht schriftelijk bij de Italiaanse autoriteiten om nadere inlichtingen te vragen;
- b) *Verzoekschriften waarvan de behandeling is afgesloten*
- nrs. 72/83, 29 en 68/86, 3, 311, 386, 478 en 480/87, 5, 17, 84, 92, 96, 100, 103, 105, 106, 110 en 132/88, op grond van door de Commissie verstrekte inlichtingen (de Voorzitter van het Parlement wordt verzocht verzoekschrift nr. 68/86 ter informatie naar de Politieke Commissie te verzenden);

Maandag 13 februari 1989

— nrs. 23 en 71/84, 171 en 230/85, 93, 287, 438, 453 en 458/87, 42, 46, 123/88, op grond van door de Commissie verstrekte inlichtingen (verzoekschrift nr. 171/85 is voor informatie naar de Politieke Commissie verzonden);

— nrs. 232/85, 325/87, 18, 48, 58, 68, 75, 85 en 116/88, op grond van door de Commissie verstrekte inlichtingen (de Voorzitter van het Parlement wordt verzocht verzoekschrift nr. 58/88 naar de Spaanse ombudsman te verzenden);

— nr. 114/88, op grond van door de Juridische Dienst van het Parlement verstrekte inlichtingen (de Voorzitter van het Parlement wordt verzocht dit verzoekschrift ter informatie naar de Politieke Commissie te verzenden)

— nr. 8/87, op grond van door de Politieke Commissie verstrekte inlichtingen;

— nr. 28/87, op grond van de door de betrokken nationale autoriteiten verstrekte inlichtingen;

c) *verzoekschriften die niet ontvankelijk zijn verklaard op grond van artikel 128, lid 5 van het Reglement, en overeenkomstig ditzelfde lid ter zijde zijn gelegd:*

— nrs. 383, 384, 392, 395, 399, 404, 405, 406, 413, 415, 434, 438, 439, 440, 442 en 443/88;

d) *verzoekschrift dat voor advies is verwezen:*

— nr. 113/88, naar de Juridische Commissie (de Jeugdcommissie is reeds voor advies aangewezen);

e) *herinnering:*

De Voorzitter van het Parlement is bij speciaal schrijven verzocht bij de Franse autoriteiten stappen te ondernemen t.a.v. de verzoekschriften nrs. 201/85 en 28/86 en bij de Britse autoriteiten t.a.v. verzoekschrift nr. 426/87

f) *diversen:*

De Voorzitter van het Parlement wordt verzocht bij de minister van Defensie van het Verenigd Koninkrijk stappen te ondernemen om meer informatie te ontvangen met betrekking tot verzoekschrift nr. 435/87.

10. Ingekomen stukken

De Voorzitter deelt mede dat hij heeft ontvangen:

a) van de Raad, de volgende verzoeken om advies over de voorstellen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad:

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 486/85 inzake de regeling voor landbouwproducten en bepaalde door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee (doc. C 2-276/88 — COM(88) 679)

verwezen naar de commissies:
ONTW (ten principale),
LAND, BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn inzake gevaarlijke stoffen bevattende batterijen en accu's (doc. C 2-279/88 — COM(88) 672 — SYN 170)

verwezen naar de commissies:
MILI (ten principale),
ECON (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lid-staten inzake de behandeling van voedsel en voedsel ingrediënten met ioniserende straling (doc. C 2-280/88 — COM(88) 654 — SYN 169)

verwezen naar de commissie: MILI (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een beschikking tot uitbreiding ten behoeve van Portugal van de regeling inzake de verstrekking van melk en zuivelproducten tegen verlaagde prijs (doc. C 2-281/88 — COM(88) 716)

Betekenis van de gebruikte afkortingen

POLI: Politieke Commissie
LAND: Landbouwcommissie
BEGR: Begrotingscommissie
ECON: Economische Commissie
ENER: Energiecommissie
EXTE: Commissie externe economische betrekkingen
JURI: Juridische Commissie
SOCI: Sociale Commissie
REGI: Commissie regionaal beleid
VERV: Vervoerscommissie
MILI: Milieucommissie
JEUG: Jeugdcommissie
ONTW: Commissie ontwikkelingssamenwerking
BCON: Commissie begrotingscontrole
INST: Commissie institutionele zaken
VROU: Commissie voor de rechten van de vrouw
VERZ: Commissie verzoekschriften
REGL: Commissie Reglement
ACTE: Tijdelijke Commissie Europese Akte

Maandag 13 februari 1989

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 797/85 ten aanzien van de extensivering van de produktie (doc. C 2-282/88 — COM(88) 745)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een besluit waarbij de Commissie bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het nieuw communautair instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (doc. C 2-283/88 — COM(88) 661)

verwezen naar de commissies:

ECON (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een beschikking betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap in de uitgaven van de lid-staten om de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden te doen naleven (doc. C 2-284/88 — COM(88) 703 def.)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn tot wijziging van Richtlijn 75/106/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-staten inzake het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen met bepaalde inhoud (doc. C 2-285/88 — COM(88) 750 — SYN 172)

verwezen naar de commissies:

MILI (ten principale),
ECON (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een beschikking houdende instelling van een financiële maatregel van de Gemeenschap voor de uitroeiing van besmettelijke longziekte bij runderen in Portugal (doc. C 2-286/88 — COM(88) 797)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-staten inzake actieve inplantbare elektromedische apparaten (doc. C 2-287/88 — COM(88) 717 def. — SYN 173)

verwezen naar de commissies:

ECON (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende het rijbewijs (doc. C 2-288/88 — COM(88) 705 def.)

verwezen naar de commissies:

VERV (ten principale),
JURI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap (doc. C 2-289/88 — COM(88) 741 def.)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening tot instelling van een bijzondere noodactie voor de probleemgebieden van Portugal (doc. C 2-290/88 — COM(88) 774 def.)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR, REGI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening tot invoering van een bijzondere maatregel voor bepaalde zaadragende leguminosen (doc. C 2-291/88 — COM(88) 832 def.)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een derde richtlijn inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lid-staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven (doc. C 2-292/88 — COM(88) 644 def. — SYN 165)

verwezen naar de Commissie: JURI (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten (doc. C 2-293/88 — COM(88) 778 — SYN 176)

verwezen naar de commissies:

JURI (ten principale),
ECON (voor advies);

— Voorstellen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een

I. besluit tot vaststelling van het Lingua Programma ter bevordering van het vreemde-talenonderwijs in de Europese Gemeenschap

II. besluit tot bevordering van het onderwijs in en het aanleren van vreemde talen in de Europese Gemeenschap als onderdeel van het Lingua Programma

(doc. C 2-294/88 — COM(88) 841)

Maandag 13 februari 1989

verwezen naar de commissies:

JEUG (ten principale),
BEGR (voor advies);

— Voorstellen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een

I. verordening inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten

II. richtlijn tot wijziging van Richtlijn nr. 72/462/EEG inzake gezondheidsvraagstukken en veterinaire rechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen, ter uitbreiding van de werkingssfeer tot schapen en geiten

(doc. C 2-295/88 — COM(88) 742)

verwezen naar de commissies:

LAND (ten principale),
EXTE, MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een besluit inzake door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor derden verricht werk dat van belang is voor de Europese Economische Gemeenschap (doc. C 2-296/88 — COM(88) 725)

verwezen naar de commissies:

ENER (ten principale),
JURI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de informatie van de bevolking over de bij stralingsgevaar toepasselijke maatregelen ter bescherming van de gezondheid en over het alsdan te vertonen gedrag (doc. C 2-297/88 — COM(88) 809)

verwezen naar de commissie: MILI (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een aanbeveling betreffende het rookverbod op openbare plaatsen (doc. C 2-298/88 — COM(88) 674)

verwezen naar de commissie: MILI (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn tot wijziging, met name wat de wettelijke aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen betreft, van de eerste Richtlijn 73/239/EEG van de Raad en van de tweede Richtlijn 88/357/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, tot vaststelling van bepalingen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het vrij verrichten van diensten en houdende wijziging van Richtlijn 73/239/EEG (doc. C 2-299/88 — COM(88) 791 — SYN 179)

verwezen naar de commissies:

JURI (ten principale),
ECON (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn tot

wijziging van Richtlijn 80/181/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-staten op het gebied van de meeteenheden (doc. C 2-300/88 — COM(88) 751 — SYN 171)

verwezen naar de commissies:

ECON (ten principale),
MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening (EEG) houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 797/85 ten aanzien van bepaalde gevallen van verlening van investeringssteun in de varkenshouderij (doc. C 2-301/88 — COM(88) 817)

verwezen naar de commissie: LAND (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lid-staten inzake niet-automatische weegwerktuigen (doc. C 2-303/88 — COM(88) 780 — SYN 174)

verwezen naar de commissies:

ECON (ten principale),
BEGR, MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een beschikking tot wijziging van Beschikking 78/774/EEG betreffende de activiteiten van bepaalde derde landen op het gebied van het vervoer over zee (doc. C 2-305/88 — COM(88) 748)

verwezen naar de commissie: VERV (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lid-staten inzake gastoestellen (doc. C 2-306/88 — COM(88) 786 — SYN 178)

verwezen naar de commissies:

ECON (ten principale),
MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een besluit tot vaststelling van een communautair actieprogramma op middellange termijn voor economische en maatschappelijke integratie van groepen van kansarmen (doc. C 2-307/88 — COM(88) 826)

verwezen naar de commissie:

SOCI (ten principale),
BEGR, VROU (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de beperking van de geluidsemissie van civiele subsonische straalvliegtuigen (doc. C 2-308/88 — COM(88) 662)

verwezen naar de commissies:

MILI (ten principale),
VERV (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening (EEG) inzake de afschaffing van de controles aan de

Maandag 13 februari 1989

grenzen van de lid-staten voor wegvervoer en binnenscheepvaart (doc. C 2-309/88 — COM(88) 800)

verwezen naar de commissie:
VERV (ten principale);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening betreffende een attest voor honden en katten bij een verblijf van minder dan één jaar in een andere lid-staat en betreffende communautaire maatregelen voor de uitvoering van proefprojecten ter bestrijding en uitroeiing van hondsdolheid (doc. C 2-310/88 — COM(88) 836)

verwezen naar de commissies:
LAND (ten principale),
BEGR, MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een beschikking tot vaststelling van een specifiek meerjarenprogramma voor onderzoek en onderwijs van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie op het gebied van de stralingsbescherming (1990-1991) (doc. C 2-312/88 — COM(88) 789)

verwezen naar de commissies:
ENER (ten principale),
MILI, BEGR (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de toegestane maximale alcoholconcentratie in het bloed van voertuigbestuurders (doc. C 2-313/88 — COM(88) 707)

verwezen naar de commissies:
VERV (ten principale),
MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende snelheidsbeperkingen voor bepaalde categorieën motorvoertuigen in de Gemeenschap (doc. C 2-314/88 — COM(88) 706)

verwezen naar de commissies:
VERV (ten principale),
MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn tot wijziging van Richtlijn nr. 85/3/EEG betreffende de gewichten, de afmetingen en sommige andere technische kenmerken van bepaalde wegvoertuigen (doc. C 2-315/88 — COM(88) 759)

verwezen naar de commissies:
VERV (ten principale),
ECON, MILI (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening (EEG) tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde producten van plantaardige oorsprong, inclusief groenten en fruit, en tot wijziging van Richtlijn 76/895/EEG met betrekking tot procedurevoorschriften (doc. C 2-316/88 — COM(88) 798)

verwezen naar de commissies:

MILI (ten principale),
LAND (voor advies);

— Voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een tweede richtlijn tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe-levensverzekeringsbedrijf, tot vaststelling van bepalingen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het vrij verrichten van diensten en houdende wijziging van Richtlijn 79/267/EEG (doc. C 2-317/88 — COM(88) 729 — SYN 177)

verwezen naar de commissies:
JURI (ten principale),
ECON (voor advies);

b) van de parlementaire commissies de volgende verslagen:

— Verslag, namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming, over de mogelijke wettelijke maatregelen tegen wrede evenementen met dieren. Rapporteur: de heer Schmid (doc. A 2-356/88);

— Verslag, namens de Commissie externe economische betrekkingen, over de economische en handelsbetrekkingen tussen de Europese Gemeenschap en de Volksrepubliek China. Rapporteur: de heer Hindley (doc. A 2-357/88);

— Verslag, namens de Commissie sociale zaken en werkgelegenheid, over de toepassing van de aanbeveling van de Raad van 10 december 1982 betreffende de beginselen van een communautair beleid inzake de pensioenleeftijd (82/857/EEG) COM(86) 365 def.). Rapporteur: de heer Megahy (doc. A 2-358/88);

— Verslag, namens de Commissie ontwikkelingssamenwerking, over het Gemeenschappelijk landbouwbeleid en de ontwikkelingslanden. Rapporteur: mevrouw Focke (doc. A 2-359/88);

— Verslag, namens de Commissie sociale zaken en werkgelegenheid, over de richtsnoeren van de Commissie voor het beheer van het Europees Sociaal Fonds op het gebied van de bestrijding van de langdurige werkloosheid en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (doelstellingen 3 en 4). Rapporteur: de heer Raggio (doc. A 2-362/88);

— *** Verslag, namens de Commissie externe economische betrekkingen, over de sluiting van een protocol bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Gemeenschap (Raad: 8941/1/88 M3 rev. 1 — doc. C 2-252/88). Rapporteur: de heer Bird (doc. A 2-363/88);

— *** Verslag, namens de Commissie externe economische betrekkingen, over de sluiting van een Aanvullend Protocol bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta (Raad:

Maandag 13 februari 1989

8865/1/88 M2 rev. 1 — C 2-251/88). Rapporteur: de heer Bird (doc. A 2-364/88);

— * Verslag, namens de Commissie energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 426 — doc. C 2-120/88) voor een beschikking betreffende de tenuitvoerlegging op communautair niveau van de hoofdfase van het strategisch programma op het gebied van innovatie en overdracht van technologie — Sprint — (1989-1993). Rapporteur: de heer Bonaccini (doc. A 2-366/88);

— **I Verslag, namens de Commissie energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 587 — doc. C 2-223/88 — SYN 162) voor een beschikking tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling op het gebied van mariene wetenschap en technologie (Mast). Rapporteur: de heer Sanz Fernandez (doc. A 2-367/88);

— **I Verslag, namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 41 — doc. C 2-24/88 — SYN 122) voor een richtlijn betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantie- en rondreis-pakketten. Rapporteur: mevrouw Jackson (doc. A 2-368/88);

— **I Verslag, namens de Commissie energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 386 def. 2 — doc. C 2-124/88 — SYN 147) voor een beschikking betreffende een communautair programma voor strategische analyse, prognose en evaluatie op het gebied van onderzoek en technologie „Monitor” (1988-1992). Rapporteur: de heer Adam (doc. A 2-369/88);

— **I Verslag, namens de Commissie energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 424 def. — doc. C 2-119/88 — SYN 146) voor een beschikking tot goedkeuring van een specifiek onderzoekprogramma op gezondheidsgebied: voorspellende geneeskunde: analyse van het menselijk genoom (1989-1991). Rapporteur: de heer Härlin (doc. A 2-370/88);

— * Verslag, namens de Commissie externe economische betrekkingen, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 673 — doc. C 2-261/88) voor een beschikking inzake de sluiting van de overeenkomst inzake de handel in industrieproducten tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Tsjecho-Slowaakse Socialistische Republiek. Rapporteur: de heer Zarges (doc. A 2-371/88);

— Verslag, namens de Commissie juridische zaken en rechten van de burger, over kunstmatige bevruchting in vivo en in vitro. Rapporteur: de heer Casini (doc. A 2-372/88);

— Verslag, namens de Commissie regionaal beleid en ruimtelijke ordening, over de regionale ontwikkelingsmaatschappijen (ROM) als factor van het regionaal beleid. Rapporteur: de heer Santos Machado (doc. A 2-373/88);

— Verslag, namens de Politieke Commissie, over de politieke situatie in de Westelijke Sahara. Rapporteur: de heer Christiansen (doc. A 2-374/88);

— Verslag, namens de Commissie Reglement, onderzoek geloofsbrieven en immuniteiten, over de wijziging van artikel 51 van het Reglement. Rapporteur: de heer Herman (doc. A 2-375/88);

— * Verslag, namens de Commissie energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 416 — doc. C 2-233/88) inzake een beschikking houdende vaststelling van een programma voor onderzoek en opleiding voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie op het gebied van telemanipulatie in gevaarlijke en wanordelijke situaties in kerninstallaties (1989-1993) — Teleman. Rapporteur: de heer Turner (doc. A 2-376/88);

— Verslag, namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming, over de bescherming van de wolf. Rapporteur: de heer Graziani (doc. A 2-377/88);

— Tweede Verslag, namens de Commissie externe economische betrekkingen, over de rol van multinationale ondernemingen in de EG en in de externe handel van de EG. Rapporteur: de heer Blumenfeld (doc. A 2-378/88);

— Verslag, namens de Commissie jeugd, cultuur, onderwijs, voorlichting en sport, over het analfabetisme en het onderwijs aan kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben. Rapporteur: de heer Marck (doc. A 2-379/88);

— Verslag, namens de Commissie jeugd, cultuur, onderwijs, voorlichting en sport, over het samenvattend eindrapport van de Commissie over het tweede actieprogramma van de Europese Gemeenschap (1982-1987) — „Overgang van jongeren vanuit onderwijs naar werk en volwassenheid” (COM(87) 705 def.), alsmede over de noodzakelijke hoofdpunten van een gemeenschappelijk beroepsopleidingsbeleid in het kader van de voor 1992 beoogde interne markt. Rapporteur: mevrouw Dührkop Dührkop (doc. A 2-380/88);

— * Verslag, namens de Commissie energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 416 — doc. C 2-145/88) voor een beschikking houdende vaststelling van een programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie op het gebied van de ontmanteling van nucleaire installaties (1989-1993). Rapporteur: de heer Ippolito (doc. A 2-384/88);

— * Verslag, namens de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 731 — doc.

Maandag 13 februari 1989

C 2-277/88) voor een richtlijn tot verdere wijziging van Richtlijn 69/169/EEG met betrekking tot een aan Denemarken toegestane afwijking inzake de regeling voor reizigersvrijstellingen bij invoer. Rapporteur: de heer Cassidy (doc. A 2-385/88);

— * Verslag, namens de Commissie landbouw, visserij en voedselvoorziening, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 597 — doc. C 2-216/88) voor een verordening tot instelling van specifieke maatregelen voor dopvruchten en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit. Rapporteur: de heer De Pasquale (doc. A 2-386/88);

— * Verslag, namens de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 523 — doc. C 2-185/88) voor een besluit tot wijziging van Besluit 87/499/EEG tot instelling van een programma van de Gemeenschap betreffende datacommunicatie voor de handel met gebruikmaking van communicatienetten (Tedis). Rapporteur: de heer O'Malley (doc. A 2-387/88);

— * Verslag, namens de Vervoerscommissie, over het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 748 — doc. C 2-305/88) voor een beschikking tot wijziging van Beschikking 78/774/EEG betreffende de activiteiten van bepaalde derde landen op het gebied van het vervoer over zee. Rapporteur: de heer Anastassopoulos (doc. A 2-388/88);

— Verslag, namens de Commissie landbouw, visserij en voedselvoorziening, over de controle op de toepassing van het gemeenschappelijk visserijbeleid. Rapporteur: de heer Woltjer (doc. A 2-389/88);

— * Verslag, namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming, over de voorstellen van de Commissie aan de Raad (COM(88) 71 def. — doc. C 2-18/88) voor

I. een richtlijn ter voorkoming van door nieuwe verbrandingsinstallaties voor stedelijk afval veroorzaakte luchtverontreiniging

II. een richtlijn ter vermindering van door bestaande verbrandingsinstallaties voor stedelijk afval veroorzaakte luchtverontreiniging. Rapporteur: de heer Ulburghs (doc. A 2-391/88);

— * Verslag, namens de Commissie juridische zaken en rechten van de burger, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 371 def. — doc. C 2-104/88) voor een richtlijn inzake het kiesrecht van onderdanen van de lid-staten voor de gemeenteraadsverkiezingen in de verblijf-lid-staat. Rapporteur: de heer Vetter (doc. A 2-392/88);

— **I Verslag, namens de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming, over het gewijzigd voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(88) 132 def. — doc. C 2-41/88 — SYN 43) voor een richtlijn tot achtste wijziging van de richtlijn van 23

oktober 1962 betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de lid-staten inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren. Rapporteur: mevrouw Schleicher (doc. A 2-393/88);

c) van de parlementaire commissie, de volgende aanbevelingen voor de tweede lezing:

— **II Aanbeveling van de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid betreffende het Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een richtlijn betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lid-staten inzake elektromagnetische compatibiliteit (doc. C 2-192/88 — SYN 105). Rapporteur: de heer Herman (doc. A 2-360/88);

— **II Aanbeveling van de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid inzake het Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een richtlijn tot aanvulling en wijziging van Richtlijn 71/305/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (doc. C 2-193/88 — SYN 71). Rapporteur: de heer Beumer (doc. A 2-361/88);

— **II Aanbeveling van de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid, inzake het Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een richtlijn inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-staten betreffende de zijdelingse afscherming (zijdelingse beschermingsinrichtingen) bij bepaalde motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (doc. C 2-236/88 — SYN 87). Rapporteur: de heer Beazley (doc. A 2-365/88);

— **II Aanbeveling van de Commissie energie, onderzoek en technologie, inzake het Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een beschikking tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling op energiegebied — niet-nucleaire energie en rationeel energiegebruik — 1989 — 1992: Joule (Joint Opportunities for Unconventional or Long Term Energy Supply) (doc. C 2-265/88 — SYN 143). Rapporteur: de heer Gauthier (doc. A 2-381/88);

— **II Aanbeveling van de Commissie energie, onderzoek en technologie, inzake het Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een beschikking tot vaststelling van een specifiek programma van de Europese Economische Gemeenschap voor onderzoek en technologische ontwikkeling op het gebied van industriële fabricagetechnologieën en toepassingen van geavanceerde materialen (Brite/Euram) (1989-1992) (doc. C 2-268/88 — SYN 142). Rapporteur: de heer Robles Piquer (doc. A 2-382/88);

— **II Aanbeveling van de Commissie energie, onderzoek en technologie, inzake het Gemeenschappe-

Maandag 13 februari 1989

lijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een besluit tot vaststelling van een plan voor de Gemeenschap ter ondersteuning van grote wetenschappelijke installaties van Europees belang (doc. C 2-239/88 — SYN 93). Rapporteur: de heer Pinto (doc. A 2-383/88);

— ****II Aanbeveling van de Commissie** juridische zaken en rechten van de burger, inzake het Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een richtlijn tot coördinatie van de eisen gesteld aan de opstelling van, het toezicht op en de verspreiding van het prospectus dat moet worden gepubliceerd bij een openbare aanbieding van effecten (doc. C 2-248/88 — SYN 19). Rapporteur: Lady Elles (doc. A 2-390/88);

d) de volgende mondelinge vraag:

— Mondelinge vraag met debat van de leden Pery, Guermeur, Garcia, Cervera Cardona, Vazquez Fouz, Stavrou, Marck en Woltjer aan de Raad: Overlegprocedure en interinstitutionele samenwerking (doc. B 2-1324/88)

e) de mondelinge vragen, overeenkomstig artikel 60 van het Reglement voor het vragenuur van 14 en 15 februari 1989, van de volgende leden (doc. B 2-1335/88):

Cot, Filinis, Squarcialupi, Hoon, Garaikoetxea Urriza, Castle, Lehideux, Valverde Lopez, Cinciari Rodano, Beumer, de Vries, Kuijpers, Marleix, Pasty, Mizzau, Ca. Jackson, Sherlock, Sapena Granell, Moorhouse, Robles Piquer, Lomas, Selva, Pantazi, Schleicher, Lentz-Cornette, Raftery, Kolokotronis, Vetter, Calvo Ortega, Crawley, de Courcy-Ling, Bonde, Barros Moura, Hugot, Patterson, Llorca Vilaplana, Newton Dunn, McCartin, Croux, Iversen, Cano Pinto, Romeos, Alavanos, Lemass, Dessylas, Ephremidis, Graziani, Killilea, Ewing, Pearce, O'Malley, Arbeloa Muru, Banotti, Van den Heuvel, Bloch von Blottnitz, Scott-Hopkins, Fitzsimons, Garcia Arias, van Hemeldonck, Cassidy, Maher, Bird, Ford, Gerontopoulos, Ulburghs, Ewing, Alavanos, Ephremidis, Calvo Ortega, Dessylas, Perez Royo, Garaikoetxea Urriza, Hutton, Schleicher, Lentz-Cornette, Bonde, Lomas, Pearce, Sherlock, Fitzsimons, Perez Royo, Selva, Garaikoetxea Urriza, Robles Piquer, Cabezon Alonso, Moorhouse, Kolokotronis, Quin, Piquet, Graziani, Ephremidis, Dury, Arbeloa Muru;

f) de volgende ontwerp-resoluties ingediend overeenkomstig artikel 63 van het Reglement:

— ontwerp-resolutie van de heer Lomas over de betrekkingen tussen de EEG en Viëtnam (doc. B 2-1199/88)

verwezen naar de commissie: POLI (ten principale);

— ontwerp-resolutie van de heer Musso over het waterbeheer op de eilanden in de Middellandse Zee (doc. B 2-1200/88)

verwezen naar de commissies:

MILI (ten principale),

REGI (voor advies);

— ontwerp-resolutie van de heer Arbeloa Muru over de Joodse bijdrage aan de Europese cultuur (doc. B 2-1201/88)

verwezen naar de commissie: JEUG (ten principale);

— ontwerp-resolutie van de heer Argüelles Salaverria over bevordering van de export van het midden- en kleinbedrijf door middel van consignatie (doc. B 2-1202/88)

verwezen naar de commissie: ECON (ten principale);

— ontwerp-resolutie van mevrouw Lehideux, namens de Europese Rechtse Fractie, over het tekortschieten van de voedselhulp (doc. B 2-1203/88)

verwezen naar de commissie: ONTW (ten principale);

— ontwerp-resolutie van de leden Lenz, Braun-Moser, Fontaine, De Backer-Van Ocken, Maij-Weggen, Croux, Cassanmagnago Cerretti, Theato, Boot, Giannakou-Koutsikou, Banotti, Lentz-Cornette, Ferrer, Clinton, Brok, Lucas Pires, Klepsch, namens de PPE-Fractie, over gezin en beroepsleven in de lid-staten van de Gemeenschap (doc. B 2-1204/88);

verwezen naar de commissies:

SOCI (ten principale),

ECON, JURI, JEUG, VROU (voor advies);

— ontwerp-resolutie van de heer Wolff over de ontwerp-conventie inzake de rechten van het kind, die de mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties in de loop van november 1988 zal goedkeuren (doc. B 2-1205/88);

verwezen naar de commissies:

JURI (ten principale),

VROU (voor advies);

— ontwerp-resolutie van mevrouw Braun-Moser over vaststelling van uniforme verkeerstekens in Europa (doc. B 2-1206/88);

verwezen naar de commissie: VERV (ten principale);

— ontwerp-resolutie van mevrouw Lehideux, namens de Europese Rechtse Fractie, over de Aids-epidemie (doc. B 2-1207/88);

verwezen naar de commissies:

MILI (ten principale),

JURI (voor advies);

— ontwerp-resolutie van de heer Pordea over de Servische „mobilisatie” tegen de provincie Kosovo (doc. B 2-1209/88);

verwezen naar de commissie: POLI (ten principale);

— ontwerp-resolutie van de heer Pordea over de radicalisering van de Armeense crisis (doc. B 2-1210/88);

verwezen naar de commissie: POLI (ten principale);

Maandag 13 februari 1989

- ontwerp-resolutie van de leden Fraga Iribarne, Argüelles Salaverria, Cabanillas Gallas, Diaz del Rio Jaudenes en Garriga Polledo over het bevorderen van herverkaveling in het noorden en het noordwesten van Spanje (doc. B 2-1211/88);
verwezen naar de commissies:
LAND (ten principale),
REGI, BEGR (voor advies);
- ontwerp-resolutie van mevrouw Squarcialupi over de uitnodiging van de Janoama indianen (doc. B 2-1212/88);
verwezen naar de commissie: POLI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de leden Vandemeulebroucke en Kuijpers over de toestand in de vluchtelingenkampen in Soedan (doc. B 2-1213/88);
verwezen naar de commissies:
POLI, ONTW (ten principale);
- ontwerp-resolutie van mevrouw Giannakou-Koutsikou over de luchtvervuiling in Athene (doc. B 2-1214/88);
verwezen naar de commissies:
MILI (ten principale),
BEGR (voor advies);
- ontwerp-resolutie van de leden D. Martin, Collins, Ford, McMahon, Tomlinson, Tongue en Bird over de „democratische leemte” (doc. B 2-1215/88);
verwezen naar de commissie: INST (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de heer Pordea, namens de Europese Rechtse Fractie, over een mensenrechtenconferentie te Moskou (doc. B 2-1216/88);
verwezen naar de commissie: POLI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de heer Alavarez de Eulate Peñaranda over uitroeiing van het verschijnsel van sloppenwijken binnen de Gemeenschap (doc. B 2-1217/88)
verwezen naar de commissies:
SOCI (ten principale),
REGI, BEGR (voor advies);
- ontwerp-resolutie van de heer Argüelles Salaverria over de bevordering van gemeenschappelijke acties op het gebied van de kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) (doc. B 2-1218/88);
verwezen naar de commissies:
ECON (ten principale),
REGI (voor advies);
- ontwerp-resolutie van de heer Lafuente Lopez over een communautair juridisch statuut van Europese verenigingen (doc. B 2-1219/88)
verwezen naar de commissie: JURI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de leden Ephremidis, Alavanos en Dessylas over verhoging van de maximale hoeveelheid katoen waarvoor produktiesteun wordt toegekend (doc. B 2-1220/88);
verwezen naar de commissies:
LAND (ten principale),
BEGR (voor advies);
- ontwerp-resolutie van de leden De Backer-Van Ocken, Simons, Vergeer, Dury en Simpson over het statuut van het personeel van de twee in het kader van de Overeenkomst van Lomé opgerichte paritaire centra: het CIO en het TCL (doc. B 2-1221/88);
verwezen naar de commissies:
ONTW (ten principale),
JURI (voor advies);
- ontwerp-resolutie van mevrouw Dury over de mensenrechten in Noord-Korea (doc. B 2-1222/88);
verwezen naar de commissie: POLI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de heer Le Chevallier, namens de Europese Rechtse Fractie, over de aanname van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens veertig jaar geleden en de situatie in Tibet (doc. B 2-1223/88);
verwezen naar de Commissie: POLI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de heer Hughes over de Britse Immigratiewet (doc. B 2-1224/88);
verwezen naar de commissies:
POLI (ten principale),
JURI (voor advies);
- ontwerp-resolutie van de leden Langes, Janssen van Raay, Theato, Lentz-Cornette, von Wogau, Graf von Stauffenberg, Bardong, Klepsch, Alvarez de Eulate Peñaranda, Navarro Velasco, Garcia Amigo, Diaz del Rio Jaudenes, Robles Piquer, Valverde Lopez, Garriga Polledo, Argüelles Salaverria, Lafuente Lopez, Llorca Vilaplana, namens de PPE-Fractie, over de oprichting van een Europese academie voor rechtswetenschappen in de Europese Gemeenschap (doc. B 2-1225/88);
verwezen naar de commissie: JEUG (ten principale);
- ontwerp-resolutie van mevrouw Dury over de introductie van de RU 486 op de gemeenschappelijke markt voor farmaceutische producten (doc. B 2-1226/88);
verwezen naar de commissie: MILI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de leden Abelin, Mallet en Vanlerenberghe over de harmonisatie van de voorschriften voor het uitreiken van stimulerende middelen (doc. B 2-1227/88);
verwezen naar de commissie: MILI (ten principale);
- ontwerp-resolutie van de heer Roelants du Vivier over een algemene reorganisatie van de markt voor in de EEG geproduceerde honing en een kwaliteitsgarantie voor „Europese honing” (doc. B 2-1228/88);
verwezen naar de commissie: LAND (ten principale);
- g) de volgende schriftelijke verklaring ter inschrijving in het register overeenkomstig artikel 65 van het Reglement:
- van de heer Arbeloa Muru over een richtlijn tegen het terrorisme in Europa (nr. 24/88);

Maandag 13 februari 1989

h) van de Raad:

— Jaarlijks verslag van de Raad van de Europese Gemeenschappen over de vorderingen die zijn gemaakt op de weg naar de Europese Unie (doc. C 2-302/88);

verwezen naar de commissies:
POLI, INST (ten principale),
alle betrokken commissies (voor advies);

— Brief van de Raad van de Europese Gemeenschappen met het oog op de benoeming van een lid van de Rekenkamer (doc. C 2-311/88);

verwezen naar de commissie: BCON (ten principale);

i) van de Commissie:

— Mededeling van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad en aan het Europese Parlement inzake de deelname van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Wereldtentoonstelling te Sevilla, Spanje, in 1992 (doc. C 2-304/88);

verwezen naar de commissies:
EXTE (ten principale),
BEGR, JEUG (voor advies).

11. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Voorzitter deelt mede dat hij van de Raad voor eensluidend gewaarmerkt afschrift heeft ontvangen van de volgende documenten:

— Akte van kennisgeving van de goedkeuring door de Gemeenschap dd. 14 november 1988 van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken;

— Akte van kennisgeving van de voorlopige toepassing door de Gemeenschap dd. 21 december 1988 van de Internationale Natuurrubberovereenkomst 1987;

— Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland inzake onderzoek op het gebied van hout, met inbegrip van kurk, als hernieuwbare grondstof;

— Proces-verbaal van rectificatie van het Protocol houdende vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de tenuitvoerlegging van de tweede etappe van de Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus en houdende aanpassing van een aantal bepalingen van de Overeenkomst;

— Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta;

— Protocol bij de samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de

Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië in verband met de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot de Gemeenschap;

— Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk betreffende de wederzijdse vaststelling van tariefcontingenten voor bepaalde kwaliteitswijnen.

12. Regeling van de werkzaamheden

Aan de orde is de regeling van de werkzaamheden.

De Voorzitter deelt mede dat de ontwerp-agenda van de huidige vergaderperiode (PE 130.556) is rondgedeeld en dat hierop de volgende wijzigingen zijn voorgesteld of aangebracht (artikelen 73 en 74 van het Reglement).

Maandag 13 februari 1989:

Geen wijziging

Dinsdag 14 februari 1989:

De aanbeveling voor de 2de lezing betreffende de zijdelingse bescherming van motorvoertuigen (rapporteur: de heer P. Beazley — doc. A 2-365/88) wordt op de agenda ingeschreven

De Socialistische Fractie heeft gevraagd om terugverwijzing van de verslagen Rothley (doc. A 2-327/88) en Casini (doc. A 2-372/88).

Het woord wordt gevoerd door de heren Arndt, namens de Socialistische Fractie en Croux, namens de PPE-Fractie.

Het verzoek om terugverwijzing naar de commissie wordt bij hoofdelijke stemming (PPE) ingewilligd:

Stemmen: 224

Vóór: 116

Tegen: 105

Onthoudingen: 3

Het verslag van de heer Jackson over de sector rundvlees (nr. 468) is in de commissie niet goedgekeurd omdat de Commissie haar voorstel had gewijzigd. Dit verslag wordt dus van de agenda afgevoerd (de Commissie heeft echter gevraagd om toepassing van de urgentieprocedure op haar nieuwe tekst).

De aanbeveling voor de 2de lezing over het prospectus bij een openbare aanbidding van effecten (rapporteur: Lady Elles — doc. A 2-390/88) wordt op de agenda ingeschreven na de gecombineerde beraadslaging (nrs. 465 t/m 467)

Het verslag Focke (doc. A 2-359/88), dat oorspronkelijk op vrijdag 17 februari zou worden behandeld, wordt als laatste punt op de agenda geplaatst

Maandag 13 februari 1989

De Voorzitter, die antwoordt op een vraag van de heer Lagakos, wijst erop dat het verslag Ca. Jackson over pakketreizen (doc. A 2-368/88) op de agenda blijft gehandhaafd.

Woensdag 15 februari 1989:

De PPE-Fractie heeft gevraagd om het verslag Saridakos (doc. A 2-313-88) eerst vrijdag te behandelen

De heer Klepsch voert namens de PPE-Fractie het woord.

Laatstgenoemd verzoek wordt ingewilligd.

Het verslag Saridakis wordt dus op de agenda van vrijdag ingeschreven, onmiddellijk na de eventuele voortzetting van de agenda van donderdag.

Donderdag 16 februari 1989:

De verklaring van de voorzitter van de Commissie over de richtsnoeren van de werkzaamheden van de Commissie voor 1989 zal gevolgd worden door een uur waarin de fracties hun eerste reacties kunnen geven, terwijl het werkelijke debat en de stemming over eventuele ontwerp-resoluties tijdens de vergaderperiode van maart zullen plaatsvinden.

De spreektijd voor dit uur wordt als volgt verdeeld:

Socialistische Fractie: 15 minuten,

PPE-Fractie: 11 minuten,

ED-Fractie: 7 minuten,

Communistische Fractie: 6 minuten,

Liberale Fractie: 6 minuten,

RDE-Fractie: 4 minuten,

ARC-Fractie: 4 minuten,

DR-Fractie: 3 minuten,

Niet-ingeschrevenen: 4 minuten.

Vrijdag 17 februari 1989:

Een verslag Ebel, namens de Vervoerscommissie, over de Marpol Overeenkomst (doc. A 2-336/88) wordt op de agenda ingeschreven. Op voorstel van de heer Klepsch zal dit verslag gecombineerd worden behandeld met het verslag Lagakos (doc. A 2-358/88).

Het verslag O'Malley (doc. A 2-387/88) over datacommunicatie voor de handel met gebruikmaking van communicatienetten (Tedis) wordt op de agenda ingeschreven.

Verzoek om toepassing van de urgentieprocedure (artikel 75 van het Reglement)

a) van de Raad op:

— een richtlijn ter voorkoming van door nieuwe verbrandingsinstallaties voor stedelijk afval veroorzaakte luchtverontreiniging (doc. C 2-18/88)

Motivering van de urgentie: de Raad moet over dit voorstel in zijn zitting van 2 maart 1989 een beslissing nemen.

— een wijziging van de verordening tot instelling van een regeling voor intracommunautair verkeer van goederen die uit een lid-staat worden verzonden om tijdelijk te worden gebruikt in één of meerdere andere lid-staten (doc. C 2-253/88).

Motivering van de urgentie: deze verordening loopt op 30 juni ten einde en ter voorkoming van een rechtsvacuum dient met ingang van 1 juli de nieuwe verordening in werking te treden

— een richtlijn met betrekking tot een aan Denemarken toegestane afwijking inzake de regeling voor reizigersvrijstellingen bij invoer (doc. C 2-277/88).

Motivering van de urgentie: de Raad moet ten spoedigste een besluit nemen aangezien de termijn voor de betrokken richtlijn was bepaald op 31 december 1988.

b) van de Commissie op:

— een wijziging van de beschikking op het gebied van het vervoer over zee (doc. C 2-305/88)

Motivering van de urgentie: aangezien deze beschikking ten einde loopt dient zij voor een jaar te worden verlengd ter voorkoming van een rechtsvacuum;

c) van Raad en Commissie op:

— twee voorstellen voor verordeningen voor de interventieaankopen en de toekenning van bepaalde premies in de rundvleessector (doc. C 2-240/88)

Motivering van de urgentie: aangezien het om basisverordeningen gaat moeten er uitvoeringsverordeningen worden vastgesteld en dienen er voor 3 april 1989 beheers- en controlemaatregelen te worden genomen.

Het Parlement dient zich aan het begin van de vergadering van morgen over deze verzoeken om toepassing van de urgentieprocedure uit te spreken.

Maandag 13 februari 1989

13. Indieningstermijn voor amendementen

De Voorzitter deelt mede dat de indieningstermijn voor amendementen op de verslagen die op de agenda staan, is verstreken.

Voor de twee aanbevelingen voor de tweede lezing (doc. A 2-365 en 390/88) alsmede voor het verslag Ebel (doc. A 2-336/88) en het verslag O'Malley (doc. A 2-387/88), is de indieningstermijn vastgesteld op dinsdag te 12.00 uur.

14. Spreektijd

De spreektijd voor de huidige vergaderperiode wordt overeenkomstig artikel 83 van het Reglement als volgt verdeeld:

Totale spreektijd voor de agendapunten van maandag

Rapporteurs: 25 minuten (5 × 5).

Rapporteurs voor advies: 6 minuten in totaal.

Commissie: 15 minuten in totaal.

Leden: 90 minuten als volgt verdeeld:

Socialistische Fractie: 24 minuten,

PPE-Fractie: 18 minuten,

Europese Democratische Fractie: 11 minuten,

Communistische Fractie: 8 minuten,

Liberale en Democratische Fractie: 8 minuten,

Fractie van Verenigde Europese Democraten: 6 minuten,

Regenboogfractie: 5 minuten,

Europese Rechtse Fractie: 4 minuten,

Niet-ingeschrevenen: 6 minuten.

Totale spreektijd voor de agendapunten van dinsdag

Rapporteurs: 105 minuten (21 × 5).

Rapporteurs voor advies: 58 minuten in totaal.

Commissie: 105 minuten in totaal.

Leden: 210 minuten als volgt verdeeld:

Socialistische Fractie: 61 minuten,

PPE-Fractie: 43 minuten,

Europese Democratische Fractie: 26 minuten,

Communistische Fractie: 19 minuten,

Liberale en Democratische Fractie: 18 minuten,

Fractie van Verenigde Europese Democraten: 13 minuten,

Regenboogfractie: 9 minuten,

Europese Rechtse Fractie: 8 minuten,

Niet-ingeschrevenen: 13 minuten.

Totale spreektijd voor de agendapunten van woensdag

Rapporteurs: 30 minuten (6 × 5).

Rapporteurs voor advies: 14 minuten in totaal.

Commissie: 30 minuten in totaal.

Leden: 180 minuten als volgt verdeeld:

Socialistische Fractie: 52 minuten,

PPE-Fractie: 37 minuten,

Europese Democratische Fractie: 22 minuten,

Communistische Fractie: 17 minuten,

Liberale en Democratische Fractie: 15 minuten,

Fractie van Verenigde Europese Democraten: 11 minuten,

Regenboogfractie: 8 minuten,

Europese Rechtse Fractie: 7 minuten,

Niet-ingeschrevenen: 11 minuten.

Totale spreektijd voor de agendapunten van donderdag (geldt niet voor het actualiteitendebat)

A. Verklaring van de Commissie over de richtsnoeren van de werkzaamheden voor 1989

Commissie: 30 minuten in totaal.

Leden: 60 minuten als volgt verdeeld:

Socialistische Fractie: 15 minuten,

PPE-Fractie: 11 minuten,

Europese Democratische Fractie: 7 minuten,

Communistische Fractie: 6 minuten,

Liberale en Democratische Fractie: 6 minuten,

Fractie van Verenigde Europese Democraten: 4 minuten,

Maandag 13 februari 1989

Regenboogfractie: 4 minuten,

Europese Rechtse Fractie: 3 minuten,

Niet-ingeschrevenen: 4 minuten.

B. Overige punten

Rapporteurs: 25 minuten (5 × 5).

Commissie: 25 minuten in totaal.

Leden: 60 minuten als volgt verdeeld:

Socialistische Fractie: 15 minuten,

PPE-Fractie: 11 minuten,

Europese Democratische Fractie: 7 minuten,

Communistische Fractie: 6 minuten,

Liberale en Democratische Fractie: 6 minuten,

Fractie van Verenigde Europese Democraten: 4 minuten,

Regenboogfractie: 4 minuten,

Europese Rechtse Fractie: 3 minuten,

Niet-ingeschrevenen: 4 minuten.

VOORZITTER: DE HEER MUSSO

Ondervoorzitter

15. Het sturen van een commissie van deskundigen naar Frans-Polynesië (voortzetting van de stemming)

Aan de orde is op grond van artikel 89, lid 3 van het Reglement, de voortzetting van de stemming over het tweede verslag Hughes (doc. A 2-283/88) (*deel I, punt 12 van de notulen van 20. 1. 1989*).

G:

amendement nr. 12: verworpen bij elektronische stemming nadat de rapporteur het woord heeft gevoerd (1)

G: aangenomen

H:

amendement nr. 11: verworpen

H wordt aangenomen

I: aangenomen

J:

amendement nr. 10: verworpen bij elektronische stemming

J wordt aangenomen bij elektronische stemming

K en L: aangenomen bij elektronische stemming

M:

amendement nr. 9: aangenomen bij elektronische stemming

Na M:

De rapporteur wijst erop dat amendement nr. 4 als toevoeging moet worden beschouwd na M.

amendement nr. 4 wordt aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 1: aangenomen

Paragraaf 2:

amendement nr. 8:

Het woord wordt gevoerd door de rapporteur, de heren Arndt, Saby, Seal en de rapporteur: verworpen bij elektronische stemming

amendement nr. 3: verworpen bij elektronische stemming

Paragraaf 2 wordt aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 3:

amendement nr. 7: verworpen

Paragraaf 3 wordt aangenomen bij elektronische stemming

Na paragraaf 3:

amendement nr. 6: verworpen

Paragraaf 4:

amendement nr. 1: aangenomen bij elektronische stemming

Na paragraaf 4:

amendement nr. 2: aangenomen bij elektronische stemming

Paragrafen 5 en 6: aangenomen

Stemverklaringen:

Het woord wordt gevoerd door de leden Mallet, namens de Franse leden van de PPE-Fractie, Charzat,

(1) De rapporteur heeft over alle amendementen het woord gevoerd.

Maandag 13 februari 1989

Nordmann, Saby, laatstgenoemde namens de Franse leden van de Socialistische Fractie, Lentz-Cornette, Cot, en de rapporteur.

De heer Zahorka voert het woord.

De RDE-Fractie, de Socialistische Fractie en de ARC-Fractie hebben over de gehele ontwerp-resolutie om hoofdelijke stemming gevraagd:

Stemmen: 256
Vóór: 106
Tegen: 136
Onthoudingen: 14

De ontwerp-resolutie is aldus verworpen.

Het woord wordt gevoerd door de heer Arndt, over de stemverklaring van de heer Nordmann, en de heer Bangemann, *vice-voorzitter van de Commissie*.

16. Strijd tegen racisme en vreemdelingenhaat (gecombineerde beeraadslaging)

Aan de orde is de gecombineerde beraadslaging over twee verslagen.

De heer Van der Lek leidt het verslag in dat hij namens de Politieke Commissie heeft opgesteld over de gemeenschappelijke verklaring tegen racisme en vreemdelingenhaat en een actieprogramma van de Raad (doc. A 2-261/88).

De heer Medina Ortega leidt het verslag in dat hij namens de Commissie juridische zaken en rechten van de burger heeft opgesteld over het voorstel voor een resolutie van de Raad (doc. C 2-102/88 — COM(88) 318 def. betreffende de bestrijding van racisme en vreemdelingenhaat (doc. A 2-265/88); hij wijst erop dat in D „16 januari 1986” moet worden gelezen en niet „16 januari 1988”.

Het woord wordt gevoerd door de leden Ford, namens de Socialistische Fractie, Estgen, namens de PPE-Fractie, Garcia Amigo, namens de ED-Fractie, Marinaro, namens de Communistische Fractie, de Vries, namens de Liberale Fractie, Coste-Floret, namens de RDE-Fractie, von Nostitz, ARC-Fractie, Le Pen, namens de DR-Fractie, Ulburghs, niet-ingeschrevene, Vayssade, Maij-Weggen, Wurtz, Van der Lek, rapporteur, Plaskovitis, Croux, Gutierrez Diaz, Van Hemeldonck, Ephremidis, Filinis, Medina Ortega, over hetgeen de heer Croux heeft betoogd, Croux, die wenst dat het presidium zich bezighoudt met bepaalde procedurevraagstukken in verband met het verslag Medina Ortega, Benhamou, rapporteur voor advies van de Jeugdcom-

missie, Ramirez Heredia over hetgeen laatstgenoemde heeft gezegd en mevrouw Papandreou, *lid van de Commissie*.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Hij deelt mede dat de stemming morgen om 12.00 uur zal plaatsvinden (*deel I, punt 15 van de notulen van 14. 2. 1989*).

17. ESF en bestrijding van de werkloosheid (debat)

Ter vervanging van de rapporteur leidt de heer Barros Moura het verslag in dat de heer Raggio namens de Commissie sociale zaken en werkgelegenheid heeft opgesteld over de richtsnoeren van de Commissie voor het beheer van het Europees Sociaal Fonds op het gebied van de bestrijding van de langdurige werkloosheid en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (doelstellingen 3 en 4) (doc. A 2-362/88).

Het woord wordt gevoerd door de leden Gomes, namens de Socialistische Fractie, Brok, namens de PPE-Fractie, Tuckman, namens de ED-Fractie, Condesso, namens de Liberale Fractie, Fitzgerald, namens de RDE-Fractie, Calvo Ortega, niet-ingeschrevene, d'Ancona, McCartin, Megahy, en mevrouw Papandreou, *lid van de Commissie*.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Hij deelt mede dat de stemming morgen om 12.00 uur zal plaatsvinden (*deel I, punt 16 van de notulen van 14. 2. 1989*).

18. Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter wijst erop dat de agenda voor de vergadering van morgen, dinsdag 14 februari 1989 als volgt is vastgesteld:

9.00 tot 13.00, 15.00 tot 19.00 en 21.00 tot 24.00 uur:

- Actualiteitendebat (bekendmaking van de ingediende ontwerp-resoluties)
- Besluit inzake de verzoeken om urgentverklaring
- Verslag Herman over het vertrouwelijk karakter van bepaalde documenten
- Verslag Donnez over een wijziging van het Reglement
- Aanbeveling voor de 2de lezing Beumer over overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken **II
- Aanbeveling voor de 2de lezing Herman over elektromagnetische compatibiliteit **II
- Aanbeveling voor de 2de lezing P. Beazley voor de zijdelingse bescherming van bepaalde motorvoertuigen **II

Maandag 13 februari 1989

- Verslag de Vries over film- en televisie-industrie
- Gecombineerde beraadslaging over drie aanbevelingen voor de 2de lezing
- Pinto over grote wetenschappelijke installaties **II;
- Gauthier over het programma Joule **II;
- Robles Piquer over het programma Brite/Euram **II;

en over vier verslagen;

- Bonaccini over het programma Sprint *;
- Adam over het programma Monitor **I;
- Sanz Fernandez over het programma Mast **I;
- Ippolito over de ontmanteling van nucleaire installaties *

- Verslag Härlin over het menselijk genoom **I
- Aanbeveling voor de 2de lezing van Lady Elles over openbare aanbidding van effecten **II
- Verslag Ca. Jackson over pakketreizen **I
- Verslag Bloch von Blottnitz over de uitvoer van levensmiddelen *
- Gecombineerde beraadslaging over vijf verslagen Schmid over bloedige schouwspelen met dieren;

- Tongue over het gebruik van dieren voor experimentele doeleinden;
- Ca. Jackson over wolfsklemmen;
- Lentz-Cornette over de bruine beer;
- Graziani over de wolven

- Verslag Focke over het landbouwbeleid en de ontwikkelingslanden

12.00 uur:

- Stemming over de ontwerp-resoluties waarover het debat is gesloten (met uitzondering van de stemmingen in verband met de Europese Akte);

15.00 uur:

- Actualiteitendebat (lijst met op te nemen onderwerpen);

17.15 tot 18.45 uur:

- Vragenuur (vragen aan de Commissie)

18.45 tot 19.00 uur:

- Door de Commissie aan de adviezen van het Parlement gegeven uitvoering

(De vergadering wordt te 20.10 uur gesloten)

Enrico VINCI
Secretaris-generaal

Nicole PERY
Ondervoorzitter

Maandag 13 februari 1989

PRESENTIELIJST

13 februari 1989

ABELIN, ABENS, ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE EULATE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMADEI, AMARAL, AMBERG, ANASTASSOPOULOS, d'ANCONA, ANGLADE, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, ARNDT, AVGERINOS, BADENÈS, BAILLOT, BARÓN CRESPO, BARROS MOURA, BAUDOUIN, BAUR, BEAZLEY Ch., BEAZLEY P., BECKMANN, BENHAMOU, DE BREMOND D'ARS, BERSANI, BEUMER, BIRD, VON BISMARCK, BJØRNVIG, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BONIVER, BOUTOS, BROK, BRU PURON, BUCHOU, BUENO VICENTE, BURON, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS GALLAS, CABEZÓN ALONSO, CABRERA BAZÁN, CALVO ORTEGA, CANO PINTO, CANTALAMESSA, CAROSSINO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVERA CARDONA, CHANTERIE, CHARZAT, CHOPIER, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COLUMBU, COMPASSO, CONDESSO, COSTE-FLORET, COT, CRAWLEY, CROUX, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DEBATISSE, DEL DUCA, DE PASQUALE, DEPREZ, DESAMA, DESSYLAS, DEVEZE, DE VRIES, DE WINTER, DÍAZ DEL RÍO JAUDENES, DI BARTOLOMEI, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DIMOPOULOS, DONNEZ, DÜHRKOP DÜHRKOP, BURY, EBEL, LADY ELLES, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESCUDERO LOPÉZ, ESTGEN, EWING, EYRAUD, FAITH, FALCONER, FICH, FILINIS, FITZGERALD, FLANAGAN, FOCKE, FONTAINE, FORD, FOURÇANS, FRAGA IRIBARNE, FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GALLO, GAMA, GARAIKOETXEA URRIZA, GARCIA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GARCÍA RAYA, GARRIGA POLLEDO, GAUCHER, GAUTHIER, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GUIMMARRA, GLINNE, GOMES, GRAZIANI, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUERMEUR, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAPPART, HERMAN, HERSANT, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, HUGHES, HUGOT, HUME, HUTTON, IVERSEN, JACKSON CA., JACKSON CH., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KILBY, KILLILEA, KLEPSCH, KOLOKOTRONIS, KRISTOFFERSEN, LACERDA DE QUEIROZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LATAILLADE, LEHIDEUX, LENTZ-CORNETTE, LE PEN, LIMA, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LOO, LUSTER, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MADEIRA, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALAUD, DE LA MALÈNE, MARINARO, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN D., MARTIN S., MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MORODO LEONCIO, MOTCHANE, MOUCHEL, MÜHLEN, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NEGRI, NEUGEBAUER, NEWENS, NEWMANN, NEWTON DUNN, NIELSEN J., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, O'MALLEY, PALMIERI, PANNELLA, PAPAKYRIASZIS, PAPON, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PELIKAN, PENDERS, PEREIRA M., PÉREZ ROYO, PERINAT ELIO, PERY, PETERS, PETRONIO, PEUS, PFLIMLIN, PIMENTA, PINTASILGO, PINTO, PIQUET, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETSCHKI, POETTERING, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, PROVAN, PUNSET I CASALS, RABBETGHE, RAFTERY, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, REMACLE, RINSCHÉ, ROBERTS, ROBLES PIQUER, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROSSI, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SABY, SAKELLARIOU, DOS SANTOS MACHADO, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHIAVINATO, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHÖN, SCHREIBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SEEFELD, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SHERLOCK, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SMITH, STAES, STAUFFENBERG, STEWART, SUÁREZ GONZÁLES, TAYLOR, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, THOME-PATENÔTRE, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOURRAIN, TRAVAGLINI, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VON UEXKÜLL, ULBURGHS, VALVERDE LOPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VANLERENBERGHE, VANNECK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERGES, VERNIMMEN, VIEHOFF, VITALE, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAWRZIK, WEBER, WEST, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOHLFART, WOLTJER, WURTZ, ZAHORKA, ZARGES, ZOURNATZIS.

Maandag 13 februari 1989

BIJLAGE I

Uitslag van de hoofdelijke stemmingen.

- (+) = Vóór
 (-) = Tegen
 (O) = Onthoudingen

Regeling van de werkzaamheden.

Verzoek om terugverwijzing van de verslagen Rothley (Doc. A 2-327/88) and Casini (Doc. A 2-372/88)

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, AMBERG, ARBELOA MURU, ARNDT, BARÓN CRESPO, BAUR, BECKMANN, BIRD, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOMBARD, DE BREMOND D'ARS, BUCHAN, BUENO VICENTE, BURON, CAAMAÑO BERNAL, CABRERA BAZÁN, CALVO ORTEGA, CANO PINTO, CASTELLINA, CASTLE, CHARZAT, CHOPIER, CHRISTIANSEN, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAWLEY, DANKERT, DESAMA, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, FILINIS, FOCKE, FORD, FUILLET, GADIOUX, GALLO, GARCÍA ARIÁS, GARCÍA RAYA, GRAZIANI, GREDAL, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HINDLEY, HITZIGRATH, HUGHES, KOLOKOTRONIS, LAGAKOS, LINKOHR, LOMAS, LOO, MARINARO, MARTIN D., MCGOWAN, McMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, NEUGEBAUER, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN T., NORD, VON NOSTITZ, OLIVA GARCÍA, PAPA KYRIAZIS, PEREIRA M., PÉREZ ROYO, PERY, PETERS, PINTASILGO, PLANAS PUCHADES, PLASKOVITIS, PONIATOWSKI, RAMÍREZ HEREDIA, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SABY, SAKELLARIOU, SCHIAVINATO, SCHMIDBAUER, SEAL, SEEFELD, SEIBEL-EMMERLING, STAES, STEWART, SUTRA DE GERMA, TELKÄMPER, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, VON UEXKÜLL, ULBURGH, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VIEHOFF, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WEBER, WEST, WIJSENBECK, WOLTJER.

(-)

ÁLVAREZ DE EULATE, ANASTASSOPOULOS, ANGLADE, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BADENÈS, BANOTTI, BAUDOUIN, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEUMER, VON BISMARCK, BLUMENFELD, BROK, BOUCHOU, CABANILLAS GALLAS, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, COSTE-FLORET, CROUX, DÍAZ DEL RÍO JAUDENE, DONNEZ, EBEL, ELLES LADY, ESTGEN, EWING, FAITH, FONTAINE, FRAGA IRIBARNE, FRÜH, GAMA, GARCÍA AMIGÓ, GARRIGA POLLEDO, GAUTHIER, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, HABSBURG, HERMAN, HOFFMANN K. H., HUGOT, JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILBY, KLEPSCH, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LATAILLADE, LE PEN, LENTZ-CORNETTE, LLORCA VILAPLANA, MAIJ-WEGGEN, McCARTIN, MALAUD, DE LA MALÈNE, MALLET, MARLEIX, MARSHALL, MERTENS, MOORHOUSE, MOUCHEL, MÜHLEN, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NORMANTON, OPPENHEIM, PALMIERI, PAPON, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PENDERS, PERINAT ELIO, PFLIMLIN, POETSCHKI, PORDEA, PRAG, PROUT, PROVAN, RABBETHGE, RAFTERY, ROBERTS, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SANTOS MACHADO, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TOURRAIN, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VALVERDE LOPEZ, VANLERENBERGHE, VANNACK, WAWRZIK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(O)

DESSYLAS, ESCUDERO LOPÉZ, MAFFRE-BAUGÉ.

Maandag 13 februari 1989

*Verslag Hughes (Doc. A 2-283/88)**Polynesia*

(+)

ABENS, ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, AMBERG, d'ANCONA, ARBELOA MURU, ARNDT, BANOTTI, BECKMANN, BIRD, BJØRNVIG, BLOCH VON BLOTTNITZ, BONDE, BUCHAN, CAAMAÑO BERNAL, CABRERA BAZÁN, CALVO ORTEGA, CASINI, CASTELLINA, CASTLE, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CLINTON, COHEN, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CRAWLEY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DESAMA, DESSYLAS, DIEZ DE RIVERA ICAZA, VAN DIJK, DURY, EBEL, ELLIOTT, EPHREMIDIS, FALCONER, FICH, FILINIS, FITZGERALD, FLANAGAN, FOCKE, FORD, FRÜH, GRAZIANI, GUTIÉRREZ DÍAZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, HUGHES, IVERSEN, KLEPSCH, KOLOKOTRONIS, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, VAN DER LEK, LINKOHR, LOMAS, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MARINARO, MARTIN D., MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEGAHY, METTEN, MIHR, MUNTINGH, NEGRI, NEUGEBAUER, NEWENS, NEWMAN, VON NOSTITZ, PANNELLA, PETERS, POETSCHKI, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, ROSSI, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SCHMIDBAUER, SCHREIBER, SEAL, SEEFELD, SEIBEL-EMMERLING, STAES, STEWART, TELKÄMPER, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, VON UEXKÜLL, ULBURGH, VAN HEMELDONCK, VIEHOFF, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WEBER, WOHLFART, WOLTJER.

(-)

ÁLVAREZ DE EULATE, ANGLADE, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BADENÈS, BARÓN CRESPO, BAUDOUIN, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., VON BISMARCK, BOMBARD, BONACCINI, DE BREMOND D'ARS, BRU PURÓN, BUCHOU, BUENO VICENTE, BURON, CABANILLAS GALLAS, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHARZAT, CHOPIER, CHRISTODOULOU, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COSTE-FLORET, COT, DEBATISSE, DEPREZ, DEVEZE, DÍAZ DEL RÍO JAUDENE, DONNEZ, ELLES D.L., FAITH, FONTAINE, FOURÇANS, FRAGA IRIBARNE, FUILLET, GADIOUX, GALLO, GAMA, GARCÍA AMIGÓ, GARCÍA ARIAS, GARCÍA RAYA, GAUCHER, GAUTHIER, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUERMEUR, HABSBURG, HERMAN, HOFFMANN K.H., HUGOT, HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JANSSEN VAN RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILBY, KRISTOFFERSEN, LAFUENTE LOPÉZ, LATAILLADE, LE PEN, LEHIDEUX, LLORCA VILAPLANA, LOO, MALAUD, DE LA MALÈNE, MALLET, MARLEIX, MARSHALL, MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MERTENS, MOORHOUSE, MOTCHANE, MOUCHEL, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORDMANN, NORMANTON, OLIVA GARCÍA, OPPENHEIM, PALMIERI, PAPON, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PEREIRA M., PERINAT ELIO, PERY, PETRONIO, PFLIMLIN, PLANAS PUCHADES, PLASKOVÍTIS, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, PROVAN, RABBETHGE, RAMÍREZ HEREDIA, RINSCHÉ, ROBERTS, ROBLES PIQUER, SABY, SANTOS MACHADO, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SHERLOCK, SIERRA BARDAJÍ, SUÁREZ GONZÁLEZ, SUTRA DE GERMA, TAYLOR, THAREAU, TOURRAIN, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VALVERDE LOPEZ, VALERENBERGHE, VANNECK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, ZAHORKA, ZARGES.

(0)

ANASTASSOPOULOS, BAILLOT CROUX, DÜHRKOP DÜHRKOP, ESTGEN, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, HAPPART, LANGES, LENTZ-CORNETTE, MAFFRE-BAUGÉ, NORD, PELIKAN, PINTASILGO, WURTZ.

Maandag 13 februari 1989

BIJLAGE II

COMMISSIE REGLEMENT, ONDERZOEK GELOOFSBRIEVEN EN IMMUNITEITEN

Werkdocument

de mogelijkheid om in het kader van de samenwerkingsprocedure om hernieuwde raadpleging van het Parlement te verzoeken en houdende een ontwerp-interpretatie van artikel 45, lid 1, van het Reglement

(6 december 1988)

Rapporteur: de heer R. Barzanti

1. Bij schrijven van 30 november 1987 aan de Voorzitter van het Europese Parlement heeft mevrouw Weber een aantal vragen opgeworpen betreffende de interpretatie en toepassing van het Reglement.

De tweede van deze vragen betrof artikel 45, lid 1, en was aldus geformuleerd:

„Het probleem doet zich voor of lange tijd is verstreken tussen de indiening van een nieuw voorstel van de Commissie en het verslag hierover van het Parlement (momenteel beschouwd als „eerste lezing”) en het innemen van een gemeenschappelijk standpunt door de Raad. In dergelijke gevallen kunnen zich intussen voordoende gebeurtenissen de onderhavige kwestie aanzienlijk wijzigen en het gemeenschappelijk standpunt van de Raad kan duidelijk afwijken van het oorspronkelijke voorstel van de Commissie. Wij menen dat de Raad in dergelijke gevallen moet worden verplicht uit te leggen waarom hij van de oorspronkelijke standpunten van Commissie en Parlement is afgeweken.

Dit leidt tevens tot het grotere probleem of in dergelijke omstandigheden het Parlement gerechtigd is een nieuwe eerste lezing te geven, eventueel gebaseerd op een nieuw overleg krachtens artikel 42. Het is ons niet duidelijk of artikel 42 in het stadium van de tweede lezing kan worden toegepast, ten einde om een nieuwe lezing te verzoeken”.

2. Als men deze tekst analyseert, ziet men dat het in feite om drie verschillende vragen gaat:

- a) Is de Raad verplicht de redenen mede te delen waarom hij is afgeweken van de oorspronkelijke standpunten van de Commissie en het Parlement?
- b) Is het Europese Parlement in dat geval gerechtigd een nieuw advies in eerste lezing te geven, in de zin van artikel 42 van het Reglement?
- c) Kan artikel 42 (hernieuwde raadpleging) worden toegepast in de tweede fase van de samenwerkingsprocedure?

3. Op de eerste vraag is het antwoord niet moeilijk: de Raad is zonder meer verplicht de redenen mede te delen die ten grondslag liggen aan zijn gemeenschappelijk standpunt, vooral voor zover dit afwijkt van de eerder door de Commissie en het Parlement in hun respectieve documenten ingenomen standpunten. Deze verplichting vloeit voort uit artikel 149, lid 2, sub b), van het Verdrag, volgens hetwelk de Raad het Parlement ten volle in kennis stelt van de redenen die hem hebben geleid tot het innemen van het gemeenschappelijk standpunt; dit wordt overigens herhaald in artikel 45, lid 1, van het Reglement, waarin staat dat de Voorzitter, om een gemeenschappelijk standpunt in de plenaire vergadering bekend te kunnen maken, dient te beschikken over „... het gemeenschappelijk standpunt zelf en de redenen welke de Raad ertoe hebben gebracht dit gemeenschappelijk standpunt in te nemen”. Het spreekt vanzelf dat in de eerste plaats die redenen worden vermeld die de Raad ertoe hebben gebracht van de standpunten van Commissie en Parlement af te wijken.

4. Alvorens uitvoerig in te gaan op vraag b) moet erop worden gewezen dat de positie van het Parlement na de eerste fase van de samenwerkingsprocedure op zich al wordt bemoeilijkt door het feit dat het niet aanwezig is bij de beraadslagingen van de Raad wanneer zijn amendementen, en met name die welke door de Commissie werden aanvaard, in de Raad worden besproken. Dit heeft dikwijls tot gevolg dat het Parlement „buiten spel staat” op het moment dat de oorspronkelijke voorstellen ingrijpend worden gewijzigd en dat zijn bijdrage tot het ontstaan van het wetgevend besluit teniet wordt gedaan of althans sterk wordt afgezwakt. Het zou wat dit betreft nuttig zijn de banden tussen Parlement en Commissie te versterken en deze laatste ertoe aan te sporen zich wat meer aan haar oorspronkelijke voorstel te houden.

Afgezien van deze opmerking van institutionele aard moet niet vergeten worden dat het uitbrengen van advies over het voorstel van de Commissie waarover het is geraadpleegd, de wijze vormt waarop het

Maandag 13 februari 1989

Parlement deelneemt aan het wetgevingsproces van de Gemeenschap. Het doel van de raadplegingsprocedure — en meer nog van de eerste fase van de samenwerkingsprocedure — is de Raad in de gelegenheid te stellen kennis te nemen van het standpunt van het Parlement over de verschillende onderdelen van het voorstel (zie de uitspraken in de zaken 138 en 139/79 (isoglucose), Jurisprudentie van het Hof van Justitie 1980, blz. 3333 en 3360).

5. Wat de *raadplegingsprocedure* betreft houdt dit in dat wanneer de oorspronkelijke tekst van het voorstel na de raadpleging van het Parlement substantieel gewijzigd is, met name door de toevoeging van nieuwe onderdelen, waarover het Parlement zich uiteraard niet heeft kunnen uitspreken, het in staat moet worden gesteld ook over het gewijzigde voorstel advies uit te brengen. Het Parlement heeft zich reeds meerdere malen in deze zin uitgesproken ⁽¹⁾, mede naar aanleiding van uitspraken van het Hof van Justitie ⁽²⁾. Om deze reden is bij de laatste algemene herziening van het Reglement in artikel 42 het volgende opgenomen:

„De Voorzitter vraagt op verzoek van de bevoegde commissie de Raad het Parlement opnieuw te raadplegen:

— indien de Commissie haar oorspronkelijke voorstel intrekt nadat het Parlement zijn advies heeft uitgebracht, ten einde dit te vervangen door een andere tekst, of

— indien de Commissie of de Raad ingrijpende wijzigingen aanbrengen of voornemens zijn aan te brengen op het voorstel ter zake waarvan het Parlement oorspronkelijk advies heeft uitgebracht, of

— indien de aard van het probleem waarop het voorstel betrekking heeft in de loop van de tijd of door de gewijzigde omstandigheden, ingrijpend is gewijzigd.

De Voorzitter verzoekt tevens om hernieuwde raadpleging in de in dit artikel genoemde gevallen, indien het Parlement hiertoe besluit op voorstel van een fractie of ten minste drieëntwintig leden.”

6. Dit principe is overigens door de Raad aanvaard, die reeds in enige gevallen het Parlement opnieuw heeft geraadpleegd: men denke bij voorbeeld aan het gewijzigd voorstel voor een richtlijn betreffende grenswaarden voor de lozingen van aldrin, dieldrin en endrin, waarover het Parlement in juni 1980 advies had uitgebracht en waarover het op 24 april 1987 door de Raad opnieuw werd geraadpleegd ⁽³⁾.

7. Er is geen enkele reden waarom hetzelfde principe niet zou gelden voor de *eerste fase van de samenwerkingsprocedure*, waar de rol van het Parlement nog veel belangrijker is. Dat is trouwens met zo veel woorden bepaald in artikel 44, lid 1, van het Reglement, volgens hetwelk de artikelen 36 t/m 43 van toepassing zijn op de eerste lezing. Verder was er recentelijk een geval van uitzonderlijk groot politiek belang waarin het Parlement met succes heeft verlangd in het kader van de eerste lezing een tweede advies te kunnen uitbrengen, wanneer sprake is van bijzondere omstandigheden.

Het gaat om het voorstel voor een tweede richtlijn tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringbranche (doc. C 2-1/88). Op 17 januari 1978 had het Parlement advies uitgebracht over het oorspronkelijk voorstel uit 1975. Op 7 maart 1988 zond de Raad de Voorzitter van het Parlement een document toe, dat op 9 februari 1988 was goedgekeurd, met de vermelding dat het hierbij ging om een met redenen omkleed gemeenschappelijk standpunt in de zin van artikel 149, lid 2, sub b), van het Verdrag.

De Voorzitter heeft dit document, dat dus niet minder dan 10 jaar na het advies van het Parlement was goedgekeurd, echter niet overeenkomstig artikel 45 van het Reglement als gemeenschappelijk standpunt in de plenaire vergadering bekendgemaakt, daar hij eerst het advies van de ter zake bevoegde commissie wilde vragen alvorens een besluit te nemen over de juridische aard van de tekst. De Commissie juridi-

(1) Cf. met name twee resoluties op basis van verslagen van de Commissie juridische zaken en rechten van de burger:

— resolutie van 12. 9. 1985, PB nr. C 262, blz. 105,
— resolutie van 10. 10. 1985, PB nr. C 288, blz. 103.

(2) Cf. met name:

— uitspraak in de zaak 41/69 (Chemifarma), Jurisprudentie van het Hof 1970, blz. 661,
— uitspraak in de zaak 1253/79 (Battaglia), Jurisprudentie van het Hof 1982, blz. 297.

Zeer interessant in dit verband zijn ook de conclusies van advocaat-generaal Mancini in de zaak 20/85 (Roviello), waarin werd aangegeven in welke gevallen het Parlement opnieuw geraadpleegd zou moeten worden. Helaas heeft de uitspraak (nog niet gepubliceerd) de kwestie niet opgelost.

(3) Doc. C 2-37/87 — COM(86) 534 def.; het Parlement heeft zijn tweede advies over het gehele gewijzigde voorstel uitgebracht tijdens de vergaderperiode van april 1988 (zie PB nr. C 122 van 9. 5. 1988, blz. 40 e. v.).

Maandag 13 februari 1989

sche zaken en rechten van de burger was van mening dat de tekst ingrijpend gewijzigd was ten opzichte van de oorspronkelijke tekst; derhalve was hernieuwde raadpleging noodzakelijk.

Aangezien de wijzigingen in het oorspronkelijke voorstel duidelijk van ingrijpende aard waren, achtte men het beter, in plaats van de Raad formeel te verzoeken het Parlement opnieuw te raadplegen, de op 9 februari 1988 goedgekeurde tekst niet te beschouwen als een gemeenschappelijk standpunt, maar als een gewijzigd voorstel voor een richtlijn (in feite had de Raad zijn tekst op basis daarvan bij meerderheid goedgekeurd). Tijdens de vergaderperiode van mei 1988 hechtte het Parlement zijn goedkeuring aan een verslag (doc. A 2-42/88) en aan een ontwerp-wetgevingsresolutie die uitdrukkelijk refereerde aan de eerste lezing van de samenwerkingsprocedure.

8. Wat moet worden onderstreept, is dat de Raad er blijk van heeft gegeven met deze handelswijze van het Parlement in te stemmen, met name door op 17 mei 1988, tijdens het debat over bovengenoemd verslag, geen gebruik te maken van zijn recht (zie artikel 84, lid 5, van het Reglement) het woord te voeren in de plenaire vergadering, te verklaren dat hij het oneens was met de gevolgde procedure. Voorts heeft de voorzitter van de Raad op 25 mei 1988 een brief geschreven naar de Voorzitter van het Parlement waarin hij zich verheugd toonde dat het Parlement geen amendementen had voorgesteld en verklaarde dat een spoedige goedkeuring van de tekst van het voorstel voor een richtlijn een belangrijke stap zou betekenen voor de verwezenlijking van de interne markt.

Ook over het standpunt van de Commissie kan geen twijfel bestaan: in een mededeling van 27 mei 1988 (SEC(88) 722 def.) duidt de Commissie het op 7 mei 1988 door de Raad aan het Parlement toegezonden document duidelijk aan als haar „gewijzigd voorstel” en niet als een „gemeenschappelijk standpunt”.

9. Concluderend: men kan niet beweren dat het feit dat de samenwerkingsprocedure twee fasen telt gebruikmaking van het verzoek om hernieuwde raadpleging uitsluit, als men ten minste de procedure van de twee lezingen niet volledig wil uithollen. In deze zin spreekt zich zowel de toelichting in het verslag doc. A 2-42/88 over het gewijzigd voorstel voor het verzekeringswezen met uitzondering van de levensverzekeringsbranche uit, alsook het zeer waardevolle document dat de Juridische Dienst, op verzoek van de Commissie Reglement, onderzoek geloofsbrieven en immuniteiten, heeft opgesteld (PE 124.082) naar aanleiding van de brief van mevrouw Weber die aan dit document ten grondslag ligt.

Daar er echter toch nog twijfels bestaan over de mogelijkheid om hernieuwde raadpleging te verzoeken tijdens de eerste fase van de samenwerkingsprocedure, is het zonder meer nuttig deze kwestie te verduidelijken door middel van een interpretatie van artikel 45, lid 1, van het Reglement (zie paragraaf 11 hieronder). Er moet worden gepreciseerd dat de Voorzitter pas dan in de plenaire vergadering mag bekendmaken dat hij een gemeenschappelijk standpunt heeft ontvangen, wanneer hij zich heeft verzekerd van de reële aard van de ontvangen tekst.

In de praktijk betekent dit dat, wanneer de Voorzitter, na overleg met de ter zake bevoegde instanties van het Parlement, tot de conclusie komt dat de hem toegezonden tekst ingrijpende wijzigingen vertoont in vergelijking met de tekst waarover het Parlement oorspronkelijk werd geraadpleegd, hij ervoor moet zorgen dat het Parlement zich voor het begin van de tweede lezing kan uitspreken over de gewijzigde tekst. Dat houdt in dat hij niet moet overgaan tot de bekendmaking, die tot gevolg heeft dat de in artikel 149, lid 2, sub b), van het Verdrag bedoelde periode van drie maanden ingaat waarbinnen het Parlement een uitspraak moet doen. In plaats daarvan kan het Parlement ofwel verzoeken opnieuw te worden geraadpleegd, ofwel kan het de procedure volgen die reeds is aangewend voor het voorstel betreffende verzekeringen, uitgezonderd levensverzekeringen (zie paragrafen 7 en 8 hierboven) en in eerste lezing snel een tweede advies uitbrengen. De ontvangen tekst wordt dan niet als een gemeenschappelijk standpunt beschouwd, maar als een soort ontwerp van gemeenschappelijk standpunt, dat de Raad heeft toegezonden om het Parlement in de gelegenheid te stellen zich uit te spreken over de nieuwe elementen van het voorstel, voordat het echte gemeenschappelijke standpunt wordt goedgekeurd. Zulks sluit niet alleen aan bij het geciteerde precedent, maar ook bij de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen dat reeds meerdere malen als beginsel heeft gesteld dat de aard van een stuk afgeleid moet worden uit de inhoud ervan en niet uit de benaming.

Onderstreept moet worden dat een dergelijke verificatie door het Parlement niet per sé hoeft te leiden tot een vertraging in de wetgevingsprocedure: volgens de institutionele praktijk dient de Voorzitter, wanneer het gaat om de bekendmaking ter plenaire vergadering, de documenten in alle talen te hebben ontvangen, maar de verificatie in kwestie kan zeer wel plaatsvinden wanneer de tekst slechts in één taal beschikbaar is. Bovendien is het duidelijk dat in de overgrote meerderheid der gevallen de verificatie zal uitwijzen dat het toegezonden document inderdaad een echt gemeenschappelijk standpunt is: betwisting zal zonder meer de uitzondering zijn.

Maandag 13 februari 1989

Uit de aard van de zaak veronderstelt het recht van het Parlement om opnieuw te worden geraadpleegd noodzakelijkerwijze dat de Raad of de Commissie het voorstel in kwestie ingrijpend hebben gewijzigd. Daaruit volgt dat hernieuwde raadpleging door het Parlement kan worden verlangd op het moment dat het kennis heeft genomen van een dergelijke wijziging. Dat kan zijn wanneer het informatie heeft ontvangen betreffende het verloop van de beraadslagingen van de Raad nog voordat deze zijn gemeenschappelijk standpunt heeft toegezonden, of op zijn laatst na ontvangst van dit document, wanneer bij de bestudering ervan blijkt dat er ingrijpende wijzigingen zijn ten opzichte van de vorige tekst. Vanaf het moment echter dat deze verificatie heeft plaatsgevonden en de Voorzitter in de plenaire vergadering het gemeenschappelijk standpunt heeft medegedeeld, kan het Parlement geen aanspraak meer maken op hernieuwde raadpleging. De fase tussen de twee lezingen, die wat het Parlement betreft geregeld wordt door artikel 41 van het Reglement, eindigt met de kennisgeving van de Voorzitter, waarmee voor het Parlement de periode van de tweede lezing begint. De exacte vaststelling van deze datum is voor het Parlement van kapitaal belang, vanwege de in artikel 149, lid 2, sub b) van het EEG-Verdrag genoemde termijn van drie maanden.

Hierbij kan de kanttekening gemaakt worden dat de opvatting dat de tweede lezing begint met de kennisgeving van de Voorzitter volledig in overeenstemming is met het Verdrag, waarin sprake is van de mededeling aan het Parlement van het „gemeenschappelijk standpunt van de Raad”. De hierboven beschreven verificatie heeft juist ten doel vast te stellen of het door de Raad toegezonden document inderdaad een gemeenschappelijk standpunt is. De Raad zal er waarschijnlijk geen moeite mee hebben te aanvaarden dat de termijn van drie maanden ingaat met de kennisgeving in de plenaire vergadering (en dus na de bovengenoemde verificatie), net zomin als hij gearzeld heeft te accepteren dat de Voorzitter voor de bekendmaking „dient te beschikken over de stukken met het gemeenschappelijk standpunt zelf, een uiteenzetting van de redenen welke de Raad ertoe hebben gebracht dit gemeenschappelijk standpunt in te nemen, alsmede het standpunt van de Commissie, een en ander vertaald in de officiële talen van de Gemeenschap” (zie artikel 45 Reglement). Ook de vertaling van het document in de officiële talen heeft natuurlijk tot gevolg dat de tweede lezing niet kan ingaan op het moment van de toezending van de tekst.

10. Om terug te keren tot de brief van mevrouw Weber, in het licht van het voorafgaande is het *antwoord op de derde vraag* (zie paragraaf 2, sub c) gemakkelijk. Het feit dat de Voorzitter ter plenaire vergadering het gemeenschappelijk standpunt bekendmaakt, houdt in dat de verificatie van de aard van het document heeft plaatsgevonden. Vanaf dat moment — dat, zoals wij gezien hebben, het begin van de tweede lezing vormt — kan het Parlement geen aanspraak meer maken op een hernieuwde raadpleging. Als het dat toch zou doen, zou het in het ongelijk zijn, omdat het niet voor de bekendmaking de ingrijpende wijzigingen in het document had opgemerkt.

In theorie zou zich het geval kunnen voordoen dat het Parlement, na de bekendmaking ter plenaire vergadering van een gemeenschappelijk standpunt, om hernieuwde raadpleging zou willen verzoeken — bij voorbeeld omdat het zich er pas achteraf rekenschap van heeft gegeven dat de tekst ingrijpend gewijzigd is ten opzichte van de oorspronkelijk tekst. Het zou dan nog steeds de vrijheid hebben te verzoeken zich in eerste lezing over het document te kunnen uitspreken. In dat geval zou het echter geen enkele zin hebben te verwijzen naar artikel 42, waarin het gaat om een *recht* dat het Parlement in bepaalde omstandigheden heeft. Het zou veel meer het vragen aan een gunst zijn dan het doen van een officieel verzoek. Wat echter wel duidelijk gemaakt moet worden is dat wanneer, in deze zeer onwaarschijnlijke hypothese, de Raad gunstig gevolg zou geven aan een dergelijk verzoek (wat nog onwaarschijnlijker is), het dan niet meer gaat om een tweede lezing, maar dat men dan terugkeert, in onderlinge overeenstemming tussen beide instellingen, tot de fase van de eerste lezing.

Er moet echter op gewezen worden dat artikel 42 een zuiver declaratoir en indicatief karakter draagt, en geen enkel dwingend effect heeft voor de andere instellingen, met name de Raad. De vraag of artikel 42 al dan niet „toepasselijk” is in de tweede lezing, heeft in feite geen enkele praktische betekenis. Om al deze redenen moet worden geconcludeerd dat in de tweede lezing geen gebruik kan worden gemaakt van artikel 42.

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN DINSDAG 14 FEBRUARI 1989

(89/C 69/02)

DEEL I

Verloop van de vergadering

VOORZITTER: MEVROUW PERY

*Ondervoorzitter**(De vergadering wordt te 9.00 uur geopend)***1. Goedkeuring van de notulen**

Het woord wordt gevoerd door:

— Lady Elles, voorzitter van de Juridische Commissie, die erop wijst dat de heer Arndt eigenlijk gevraagd had om verdaging van de verslagen Rothley (doc. A 2-327/88 en Casini (doc. A 2-372/88) (*punt 12 van de notulen*), hetgeen de heer Arndt bevestigt. Beide verslagen zijn dus verdaagd en niet naar de commissie terugverwezen.

— mevrouw Weber, voorzitter van de Commissie milieubeheer, die vraagt dat het voorstel (doc. C 2-310/88), waarvan staat dat het ten principale is verwezen naar de Landbouwcommissie (punt 10 van de notulen), ten principale naar de Commissie Milieubeheer wordt verwezen (de Voorzitter antwoordt haar dit verzoek aan het Bureau te zullen voorleggen);

— de heer Medina Ortega, die een aanvulling geeft op hetgeen hij heeft gezegd over overweging D van zijn verslag (*punt 16 van de notulen*);

— de heer Ford.

De notulen van de vorige vergadering worden met deze wijzigingen goedgekeurd.

2. Ingekomen stukken

De Voorzitter deelt mede dat hij van de parlementaire commissies het volgende verslag heeft ontvangen:

— ****I** Verslag namens de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(88) 526 def. — doc. C 2-253/88 — SYN 166) voor een Verordening (EEG) tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3/84 tot instelling van een regeling voor intracommunautair verkeer van goederen die uit een lid-staat worden verzonden om tij-

delijk te worden gebruikt in één of meer andere lid-staten. Rapporteur: de heer Cassidy (doc. A 2-395/88).

3. In het register ingeschreven verklaringen (artikel 65 van het Reglement)

Aangezien de schriftelijke verklaringen nrs. 19/88/corr. en 21/88/corr. niet het vereiste aantal handtekeningen hebben ontvangen komen zij krachtens artikel 65, lid 5 van het Reglement te vervallen.

De Voorzitter deelt mede dat aangezien de schriftelijke verklaring nr. 20/88 van de heer Pannella e.a. over de kieswetten voor de verkiezing van de leden van het Europese Parlement 297 handtekeningen heeft gekregen, deze overeenkomstig artikel 65, lid 4 van het Reglement verzonden wordt naar degenen voor wie zij bestemd is, te weten de regeringen en parlementen van de lid-staten, alsmede de Commissie en de Raad (zie bijlage II).

4. Actualiteitendebat (bekendmaking van de ingediende ontwerp-resoluties)

Het woord wordt gevoerd door de leden Ewing, Marshall, over hetgeen vorige spreker heeft gezegd, Ewing.

Verklaring van de gebruikte tekens

- (*) : eenvoudige raadpleging (enige lezing)
- (** I) : samenwerkingsprocedure (eerste lezing)
- (** II) : samenwerkingsprocedure (tweede lezing)
- (***) : verlening van instemming

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag)

Aanwijzingen betreffende de stemmingen

- Tenzij anders vermeld, hebben de rapporteurs hun mening over de amendementen schriftelijk aan de voorzitter meegedeeld.
- De uitslag van de hoofdelijke stemmingen staat in bijlage I afgedrukt.